

A silhouette of a cross on a rock against a sunset sky. The cross is positioned at the top center, with a vertical post and a horizontal crossbar. The rock is a dark, jagged silhouette on the left side of the frame. The sky is a gradient of orange, yellow, and blue, with some clouds. The text is overlaid on the rock and sky.

# 오늘의 말씀

Scripture reading

약 1:19-27

James 1:19-27



약 1:19-27  
James 1:19-27

19 사랑하는 형제자매 여러분, 여러분은 이것을 알아두십시오. 누구든지 듣기는 빨리 하고, 말하기는 더디 하고, 노하기도 더디 하십시오.

19 My dear brothers, take note of this: Everyone should be quick to listen, slow to speak and slow to become angry,



# 약 1:19-27 James 1:19-27

20 노하는 사람은 하나님의 의를 이루지 못하기 때문입니다.

20 for man's anger does not bring about the righteous life that God desires.



# 약 1:19-27 James 1:19-27

21 그러므로 더러움과 넘치는 악을 모두 버리고, 온유한 마음으로 여러분 속에 심어주신 말씀을 받아들여야 합니다. 그 말씀에는 여러분의 영혼을 구원할 능력이 있습니다.

21 Therefore, get rid of all moral filth and the evil that is so prevalent and humbly accept the word planted in you, which can save you.



# 약 1:19-27 James 1:19-27

**22 말씀을 행하는 사람이 되십시오. 그저 듣기만 하여 자신을 속이는 사람이 되지 마십시오.**

**22 Do not merely listen to the word, and so deceive yourselves. Do what it says.**



약 1:19-27  
James 1:19-27

**23 말씀을 듣고도 행하지 않는 사람은  
있는 그대로의 자기 얼굴을 거울 속으로  
들여다보기만 하는 사람과 같습니다.**

**23 Anyone who listens to the word  
but does not do what it says is like a  
man who looks at his face in a mirror**



약 1:19-27  
James 1:19-27

24 이런 사람은 자기의 모습을 보고  
떠나가서 그것이 어떠한지를 곧 잊어버리는  
사람입니다.

24 and, after looking at himself, goes  
away and immediately forgets what  
he looks like.



# 약 1:19-27 James 1:19-27

**25 그러나 완전한 율법 곧 자유를 주는 율법을 잘 살피고 끊임없이 그대로 사는 사람은, 율법을 듣고서 잊어버리는 사람이 아니라, 그것을 실행하는 사람인 것입니다. 이런 사람은 그가 행한 일에 복을 받을 것입니다.**

**25 But the man who looks intently into the perfect law that gives freedom, and continues to do this, not forgetting what he has heard, but doing it— he will be blessed in what he does.**





# 약 1:19-27 James 1:19-27

**26 누가 스스로 경건하다고 생각하면서도, 혀를 다스리지 않고 자기 마음을 속이면, 이 사람의 신앙은 헛된 것입니다.**

**26 If anyone considers himself religious and yet does not keep a tight rein on his tongue, he deceives himself and his religion is worthless.**



# 약 1:19-27 James 1:19-27

27 하나님 아버지께서 보시기에 깨끗하고 흠이 없는 경건은, 고난을 겪고 있는 고아들과 과부들을 돌보아주며, 자기를 지켜서 세속에 물들지 않게 하는 것입니다.

27 Religion that God our Father accepts as pure and faultless is this: to look after orphans and widows in their distress and to keep oneself from being polluted by the world.

# 설교

**“말씀을 행하는 사람이 되십시오”**

**Be doers of the word**



주님 품 안에서...  
누구나 행복한 세상이었으면 좋겠습니다.

**무용지물(無用之物)**

**“쓸모없는 물건이나 사람”**

**I. 우리는 경건에 이르는 삶의 태도를 가져야 합니다 (19-20절).**

**약 1:19 사랑하는 형제자매 여러분,  
여러분은 이것을 알아두십시오.  
오.**

**Jms 1:19 Know this, my  
beloved brothers:**

**약 1:19 누구든지 듣기는 빨리 하  
고, 말하기는 더디 하고, 노하기도  
더디 하십시오.**

**Jms 1:19 let every person  
be quick to hear, slow to  
speak, slow to anger;**

# 탈무드

**“인간은 입이 하나 귀가 둘이 있다. 이는 말하기 보다 듣기를 두배 더하라는 뜻이다.”**



**사 55:8 "나의 생각은 너희의 생각과 다르며, 너희의 길은 나의 길과 다르다." 주님께서서 하신 말씀이다.**

**Is 55:8 For my thoughts are not your thoughts, neither are your ways my ways, declares the LORD.**

**사 55:9 "하늘이 땅보다 높듯이, 나의 길은 너희의 길보다 높으며, 나의 생각은 너희의 생각보다 높다.**

**Is 55:9 For as the heavens are higher than the earth, so are my ways higher than your ways and my thoughts than your thoughts.**

**약 1:2 나의 형제자매 여러분, 여러 가지 시험에 빠질 때에, 그것을 더할 나위 없는 기쁨으로 생각하십시오.**

**Jms 1:2 Count it all joy, my brothers, when you meet trials of various kinds,**

**약 1:20 노하는 사람은 하나님의 의를 이루지 못하기 때문입니다.**

**Jms 1:20 for the anger of man does not produce the righteousness of God.**

**엡 4:25 그러므로 여러분은 거짓을 버리고, 각각 자기 이웃과 더불어 참된 말을 하십시오. 우리는 서로 한 몸의 지체들입니다.**

**Eph 4:25 Therefore, having put away falsehood, let each one of you speak the truth with his neighbor, for we are members one of another.**

**엠펙 4:26 화를 내더라도, 죄를 짓는 데  
까지 이르지 않도록 하십시오. 해가  
지도록 노여움을 품고 있지 마십시오.**

**Eph 4:26 Be angry and do not  
sin; do not let the sun go  
down on your anger,**

**엠펜 4:27 악마에게 틈을 주지 마십시오.**

**Eph 4:27 and give no opportunity to the devil.**

**II. 우리는 하나님의 의를 이루는 경건한 삶을 살아가야 합니다 (21-25절).**



**약 1:21 그러므로 더러움과 넘치는 악을 모두 버리고, 온유한 마음으로 여러분 속에 심어주신 말씀을 받아들여야 합니다. 그 말씀에는 여러분의 영혼을 구원할 능력이 있습니다.**

**Jms 1:21 Therefore put away all filthiness and rampant wickedness and receive with meekness the implanted word, which is able to save your souls.**

**“더러움”**

**‘옷에 붙어 있는 더러운 때’  
‘몸에 불결하게 생기는 상처’**

**“넘치는 악”**

**‘흘러넘치는 더러운 욕망’**

**“버리라”**

**“*apothemenoi*”**  
**‘옷을 벗어 버리다’**

**약 1:21 그러므로 더러움과 넘치는 악을 모두 버리고, 온유한 마음으로 여러분 속에 심어주신 말씀을 받아들여야 합니다. 그 말씀에는 여러분의 영혼을 구원할 능력이 있습니다.**

**Jms 1:21 Therefore put away all filthiness and rampant wickedness and receive with meekness the implanted word, which is able to save your souls.**

**약 1:22 말씀을 행하는 사람이 되십시오. 그저 듣기만 하여 자신을 속이는 사람이 되지 마십시오.**

**Jms 1:22 But be doers of the word, and not hearers only, deceiving yourselves.**

**마 7:21 "나더러 '주님, 주님' 하는 사람이라고 해서, 다 하늘 나라에 들어가는 것이 아니다. 하늘에 계신 내 아버지의 뜻을 행하는 사람이라야 들어간다.**

**Mt 7:21 "Not everyone who says to me, 'Lord, Lord,' will enter the kingdom of heaven, but the one who does the will of my Father who is in heaven.**

**약 1:23 말씀을 듣고도 행하지 않는 사람은 있는 그대로의 자기 얼굴을 거울 속으로 들여다보기만 하는 사람과 같습니다.**

**Jms 1:23 For if anyone is a hearer of the word and not a doer, he is like a man who looks intently at his natural face in a mirror.**



**약 1:24 이런 사람은 자기의 모습을 보고 떠나가서 그것이 어떠한지를 곧 잊어버리는 사람입니다.**

**Jms 1:24 For he looks at himself and goes away and at once forgets what he was like.**

**약 1:25 그러나 완전한 율법 곧 자유를 주는 율법을 잘 살피고 끊임없이 그대로 사는 사람은, 율법을 듣고서 잊어버리는 사람이 아니라, 그것을 실행하는 사람인 것입니다. 이런 사람은 그가 행한 일에 복을 받을 것입니다.**

**Jms 1:25 But the one who looks into the perfect law, the law of liberty, and perseveres, being no hearer who forgets but a doer who acts, he will be blessed in his doing.**

**시 1:2 오로지 주님의 율법을 즐거워  
하며, 밤낮으로 율법을 묵상하는 사  
람이다.**

**Ps 1:2 but his delight is in the  
law of the LORD, and on his  
law he meditates day and  
night.**

**고전 9:21 율법이 없이 사는 사람들에게는, 내가 하나님의 율법이 없이 사는 사람이 아니라 그리스도의 율법 안에서 사는 사람이지만, 율법 없이 사는 사람들을 얻으려고 율법 없이 사는 사람같이 되었습니다.**

**1Co 9:21 To those outside the law I became as one outside the law (not being outside the law of God but under the law of Christ) that I might win those outside the law.**

**III. 우리는 경건의 삶의 열매  
를 맺어야 합니다 (17-18절).**

**약 1:26 누가 스스로 경건하다고 생각하면서도, 혀를 다스리지 않고 자기 마음을 속이면, 이 사람의 신앙은 헛된 것입니다.**

**Jms 1:26 If anyone thinks he is religious and does not bridle his tongue but deceives his heart, this person's religion is worthless.**

**약 1:27 하나님 아버지께서 보시기에 깨끗하고 흠이 없는 경건은, 고난을 겪고 있는 고아들과 과부들을 돌보아주며, 자기를 지켜서 세속에 물들지 않게 하는 것입니다.**

**Jms 1:27 Religion that is pure and undefiled before God, the Father, is this: to visit orphans and widows in their affliction, and to keep oneself unstained from the world.**

**마 12:34 독사의 자식들아! 너희가 악한데, 어떻게 선한 것을 말할 수 있겠느냐? 마음에 가득 찬 것을 입으로 말하는 법이다.**

**Mt 12:34 You brood of vipers! How can you speak good, when you are evil? For out of the abundance of the heart the mouth speaks.**



**마 12:35 선한 사람은 선한 것을 쌓아 두었다가 선한 것을 내고, 악한 사람은 악한 것을 쌓아두었다가 악한 것을 낸다.**

**Mt 12:35 The good person out of his good treasure brings forth good, and the evil person out of his evil treasure brings forth evil.**

**엡 4:29 나쁜 말은 입 밖에 내지 말고,**

**Eph 4:29 Let no corrupting  
talk come out of your mouths,**

**출 22:22 너희는 과부나 고아를 괴롭히면 안 된다.**

**Ex 22:22 You shall not mistreat any widow or fatherless child.**

**출 22:23 너희가 그들을 괴롭혀서,  
그들이 나에게 부르짖으면, 나는 반  
드시 그들의 부르짖음을 들어주겠다.**

**Ex 22:23 If you do mistreat  
them, and they cry out to me,  
I will surely hear their cry,**

**신 15:11** **당신들은 반드시 손을 뻗어, 당신들의 땅에서 사는 가난하고 궁핍한 동족을 도와 주십시오. 그렇다고 하여, 당신들이 사는 땅에서 가난한 사람이 없어지지 않는 것지만, 이것은 내가 당신들에게 내리는 명령입니다. “**

**Dt 15:11** **For there will never cease to be poor in the land. Therefore I command you, 'You shall open wide your hand to your brother, to the needy and to the poor, in your land. ‘**

**롬 12:2 여러분은 이 시대의 풍조를 본받지 말고, 마음을 새롭게 함으로 변화를 받아서, 하나님의 선하시고 기뻐하시고 완전하신 뜻이 무엇인지를 분별하도록 하십시오.**

**Rm 12:2 Do not be conformed to this world, but be transformed by the renewal of your mind, that by testing you may discern what is the will of God, what is good and acceptable and perfect.**